

MELCHIOR ONLY WATCH

MB&F by L'EPÉE 1839



10TH ANNIVERSARY
MB&F
A CREATIVE ADULT IS A CHILD WHO SURVIVED

MB&F
by
L'EPÉE 1839



MELCHIOR

UNIQUE PIECE - ONLY WATCH 2015

摘要

Melchior Only Watch 是頂著使命派來幫助與保護人類的最棒機器人朋友。Only Watch慈善拍賣會，每兩年舉辦一次，由摩洛哥阿爾貝二世親王來贊助籌劃募款，拍賣獨一無二的手錶並將所有所得善款捐贈給肌肉萎縮症防治協會做為研究用途。這是一種遺傳性疾，特徵為進行性肌肉退化萎縮，會影響年幼的孩童身心健康，其病主要好發於少年期。

其寬闊的肩膀有著鮮紅的鋁片襯墊，強壯的胳膊與有力的腿，更有著宛如真實人類的律動大腦與眨眼睛特性，Melchior就像是可一同玩樂的朋友一樣。有趣的是，他還有小小的隨身防護武器，可以保護且避免壞人了攪局，破壞了玩樂的氣氛！

但是，雖然Melchior相當好玩，但他並非是玩具，他永遠散發出完美的氣度。且Melchior也是威風凜凜的頂級桌鐘，由L'Épée 1839負責機械設計和製造，其是瑞士目前碩果僅存專門製造高端時鐘的錶廠。Melchior具備跳時和掃式分鐘顯示，雙重逆跳秒鐘，和40日動力儲存，由5個主發條盒驅動。

小時與分鐘盤顯示於Melchior的胸腔上，而其腹部則指示出其動力儲存狀態。Melchior的眼睛結合一個固定不動的顯示窗，和一個旋轉的小盤，造成眼睛宛如眨眼效果，賦予機器人更多俏皮有趣的人類特性。Melchior的大腦，事實上是精準機芯的調節結構，透過玻璃圓頂可以窺見緩緩跳動的機械奧秘。

創立於2005年，MB&F在2015年慶祝其第一個十周年，其設計主題為“具有創造力的大人，內心都還住著一個小孩”。

真正的機械人是可以和你一起玩耍的夥伴，Melchior當然也不會令人失望。他的上半部手臂可以旋轉，下半部手臂可以拆卸下來 – 傑出的機

動能力，可以讓機械人的火箭發射器或其格特林機槍，順利的擊退壞蛋角色，相當有趣。另外一個巧妙的設計，它的可分離式機槍，可以作為機芯上鍊/時間調整的鑰匙。

“在很久很久之前，在遙遠遙遠的銀河外星系，人們最好的朋友是他的機械人。” Büsser如此表示，“我十歲時是星際大戰的忠實影迷，我知道天行者Luke之所以可以克服萬難，就是因為其擁有R2-D2這個機械夥伴 – 忠誠、機智且勇敢的機械人，永遠準備好去拯救他的朋友。身為獨生子，我那時想像也可擁有自己的機械夥伴...Melchior讓這孩童時的幻想，美夢成真。”

獨一無二的Melchior Only Watch編號100號，是Melchior全系列款式的最後一只。身體以鍍鈹黃銅與不銹鋼材質打造，搭配亮紅墊肩。Melchior一個可以讓孩童充滿笑容並融化大人心的機械夥伴。



摘要

MELCHIOR – 機器人桌鐘

MELCHIOR令人矚目的機芯

‘MELCHIOR’的命名

技術資料

L'ÉPÉE 1839

MB&F

如需詳細資料，請聯絡：

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND

電子信箱: CY@MBANDF.COM

電話: +41 22 508 10 33



MELCHIOR

UNIQUE PIECE - ONLY WATCH 2015

MELCHIOR – 機器人桌鐘

MB&F創辦人Maximilian Büsser 與設計師Xin Wang 共同研發創作的Melchior，是源自童年時期對機器人朋友的渴望。Melchior的零件超過480枚，每一枚零件都在L'Epée工作室完成製作和拋光處理，並具備50枚機芯寶石。令人印象深刻的334枚零件組成機芯部分，另外其他的146枚零件構成Melchior的軀幹和盔甲。

如此完整具備MB&F獨創性的概念，驅使L'Epée必須研發部分全新的零組件，包括：單一零件的全新打造、拋光和組裝等，例如打造Melchior頭顱的玻璃外殼，是L'Epée工作室首次嘗試製作。或像是打造具有格特林機槍外觀的不鏽鋼上鍊/時間調整鑰匙。

上鍊/時間調整鑰匙，可以接進Melchior的左手肘關節部分，它以一個小磁鐵來固定住鑰匙，但其磁力又不會影響到機芯運作。這個鑰匙具有兩個不同深度的方形凹槽，精巧的和Melchior背後的方形調效栓相互吻合，其中一個調效栓可以用來為機芯上鍊，另外一個則是用來調效時間。

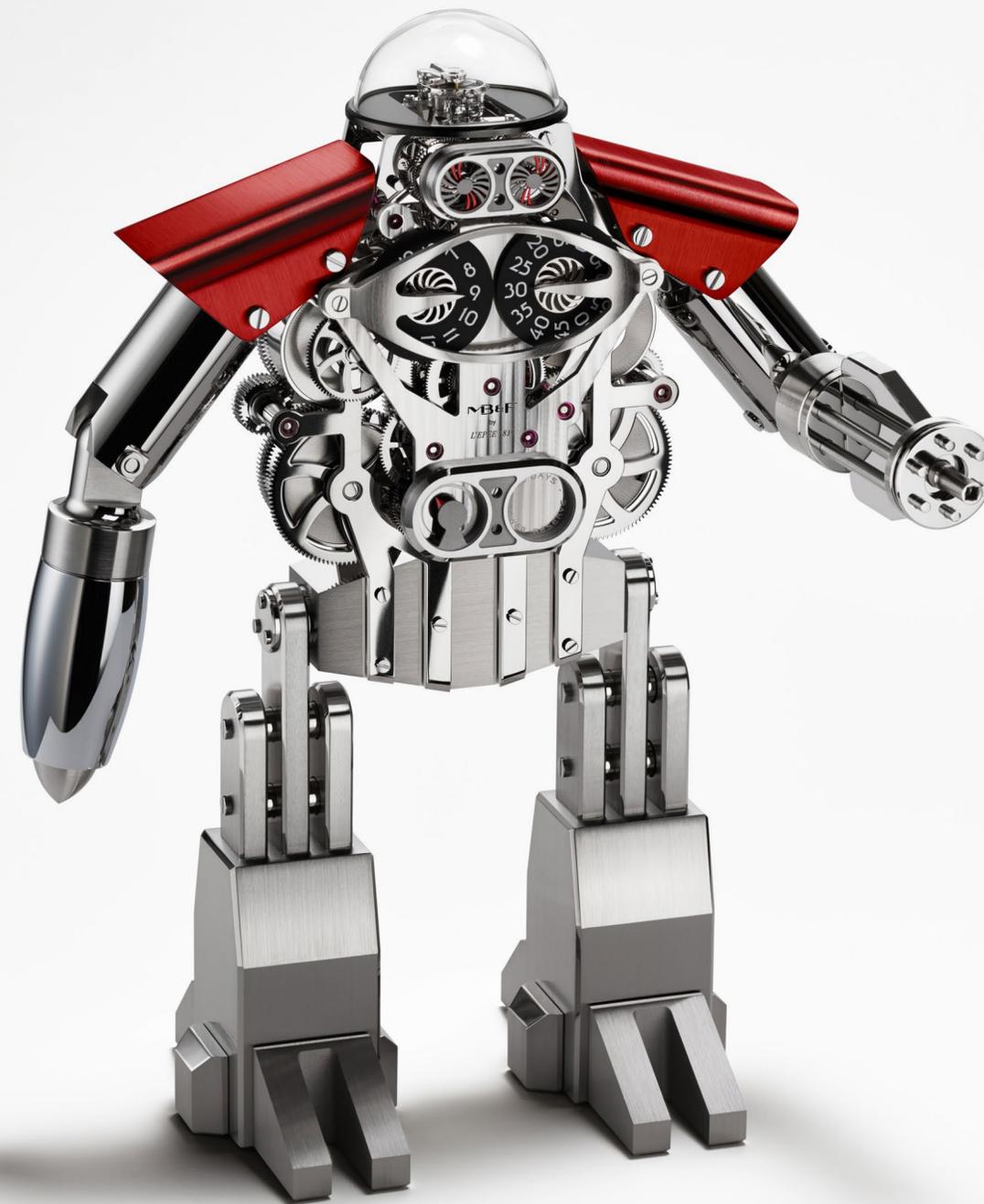
為實現了MB&F的概念設計，L'Epée勤奮的研發了軀幹和頭顱的各種零組件，謹慎地依據不同需要特性挑選適合材質，因為高度精準度是絕對必備。Melchior可以活動的部份或是它的精準火箭發射器，舉例來說是採用黃銅材質，另外一隻手臂的盔甲部分，主要採用精鋼材質，提供完美的防護性，以對抗任何敵人的攻擊。

最後的加工處理步驟，L'Epée採用了引人注目的製程來完成Melchior的軀幹部分 – 包括倒角處理、鏡面拋光、緞面拋光、圓形緞面拋光，和霧面處理等。

“和L'Epée的合作過程是相當美妙且愉快的” Maximilian Büsser表示，“他們永遠跟隨著原訂計畫進行，不論整個設計是如此原創嶄新且難以挑戰”。

對於L'Epée的行政總裁Arnaud Nicolas來說，他也擁有同樣積極正面的合作感想。“和MB&F一同合作打造Melchior 帶給我們欣喜若狂的感覺”他說，“Melchior不僅僅是一個桌鐘而已，它也是一個會活動的雕塑作品，呈現給永遠保有赤子之心的人們，且其所包含的許多小細節，需要克服大量的技術挑戰才能完成，但這也是我們熱愛在L'Epée工作的主要原因”。

Arnaud Nicolas並補充說明“Melchior 是一件真正雄偉的作品，當我們第一次看到其設定計畫，就知道其一定相當美好，但也唯有當第一次完成了其原型作品時，我們才真正了解其真正完成之後，這件作品將會是如此的獨特唯一，那一天我們了解MB&F的創造力，促使我們再一次的挑戰我們自己的極限所在，完成了沒有人所能達成的夢想...”



摘要

MELCHIOR – 機器人桌鐘

MELCHIOR令人矚目的機芯

'MELCHIOR'的命名

技術資料

L'EPÉE 1839

MB&F

如需詳細資料，請聯絡：

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND

電子信箱: CY@MBANDF.COM

電話: +41 22 508 10 33



MELCHIOR

UNIQUE PIECE - ONLY WATCH 2015

MELCHIOR令人矚目的機芯

為了完成Melchior可高度被鑑賞到的機芯，L'Épée研發了完整嶄新的鏤空主夾板，其以鍍鈹的黃銅打造而成，將同樣以鍍鈹黃銅機芯夾在兩個主夾板中間。

為了讓其小時可以清楚被閱讀，L'Épée研發了‘緩慢’跳時機制，這個自製的複雜機制，小時盤在前55分鐘的時候都是靜止不動的，唯有在最後5分鐘的時候才會開始轉動，確保小時的轉換可順暢且精巧無比。

這個機芯的調節器具有因加百祿避震系統，可以減少時鐘在運送過程中時可能產生的傷害，這種形式的避震防護系統通常都只有出現腕錶當中，事實上，Melchior獨一無二的桌鐘機芯具備和腕錶一樣的機制 - 走時輪系、主發條盒（五枚串連式發條盒）、平衡擺輪、擒縱輪、和馬仔等。但它們的尺寸，相較一般腕錶零件而言，巨大許多。

其機芯也同樣裝飾有最頂級的拋光打磨，包括：日內瓦飾紋、倒角處理、拋光、霧面處理、珍珠飾紋和垂直緞面處理，其通常見於腕錶機芯上。但是相較於腕錶機芯，要精細地在時鐘的機芯上進行這些拋光打磨要困難許多，因為這些比較大的零件，也意味著其要處理的表面面積也比較多。

L'Épée的行政總裁Arnaud Nicolas解釋說明：“其不僅僅意味著零組件變成兩倍大，就只要多花兩倍的時間來拋光打磨那麼簡單。就以拋光這個步驟來說，在時鐘機芯如此這樣大的零件表面上，熟練與穩定的純手工技藝相形之下就顯得相當重要，因為拋光或裝飾的力道稍稍有不同，都會馬上被挑剔觀察出來”

‘MELCHIOR’的命名

虛構機械人通常其命名方式會像是首字母的縮寫，或是系列編號，例如HAL 9000、C-3PO 或K-9等，但Büsser以耐人尋味的情感，為這個機械人命名為‘Melchior’。

他解釋說，“Büsser的家族，從1400年以來經歷過五個世紀的傳承，每一個世代的Büsser長子，用輪替的方式，不是被命名為Melchior不然就是被稱作Balthazar，我的祖父被命名為Melchior，可是他討厭這個名字，因此他要求周圍的人叫他Max，所以這也意味著我後來被命名為Max。我的祖父厭惡Melchior-Balthazar這個命名方式是如此的強烈，他後來終結了這五百年的傳統，將我的父親命名為Mario...，現在，一個世紀之後，我卻剛好喜歡Melchior這個名字!”。

摘要

MELCHIOR – 機器人桌鐘

MELCHIOR令人矚目的機芯

‘MELCHIOR’的命名

技術資料

L'ÉPÉE 1839

MB&F

如需詳細資料，請聯絡：

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND

電子信箱: CY@MBANDF.COM

電話: +41 22 508 10 33





MELCHIOR

UNIQUE PIECE - ONLY WATCH 2015

技術資料

Melchior Only Watch是特別為Only Watch 2015製作獨特機械人，正紅色鋁質墊肩與單色系的軀幹形成強烈的對比，其背後更雕刻著“Melchior Only Watch Piece Unique”獨一無二的象徵。

時間顯示

“緩”跳時和掃式分鐘：雙枚顯示盤打造成Melchior的胸腔夾板，一個轉盤顯示小時，另一個顯示分鐘，兩個都裝飾有MB&F獨有的數字時標
逆跳秒：位於精鋼面具下，飛返轉盤標誌有20秒間隔

動力儲存指示：位於下腹部的錶盤，以直覺的方式顯示剩餘的能量

機芯

L'Épée設計且製作的自製機芯

擺輪振頻：每小時18,000次 / 2.5赫茲

發條盒：5枚串連主發條盒

動力儲存：40小時

機芯零件：334

寶石數：50

因加百祿避震防護系統

鍍鈹黃銅材質的機械結構

手上鍊：雙重深度的方形凹槽設計鑰匙，可以設定時間和為機芯上鍊

機芯裝飾：包括日內瓦飾紋、倒角處理、拋光、霧面處理、珍珠飾紋和垂直緞面處理

Melchior的軀幹和盔甲

尺寸：30.3cm x 21.7cm (依據其手臂擺放位置) x 11.2cm

重量：6.3kg

軀幹和盔甲零組件數目：146

頭

圓頂：拋光的玻璃，以拋光和斜角處理的鍍鈹黃銅圈固定住

逆跳秒顯示以精鋼材質打造

機芯主夾板以鍍鈹黃銅材質打造

軀幹

胸甲(成為小時和分鐘指針)以鍍鈹黃銅材質打造

下腹部(動力儲存指示結構)以精鋼材質打造

胸腔/脊椎(以鏤空的主夾板為造型)以鍍鈹黃銅材質打造

腿部

骨盆、大腿、小腿和足部，以精鋼材質打造

臀部(連結骨盆的主要長形棒狀物)以精鋼材質打造

肩膀和手臂

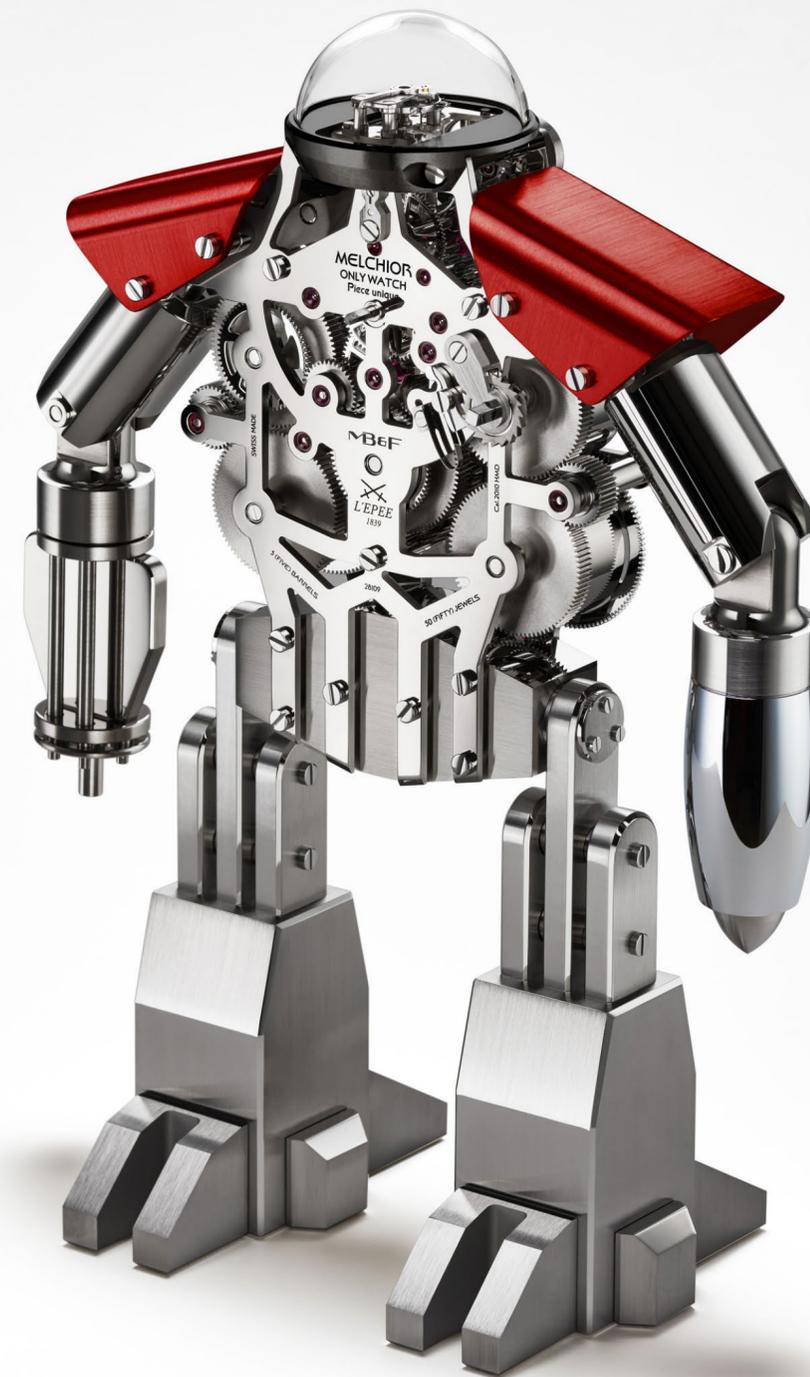
紅色鋁材質肩膀

上半臂和下半臂的軸承以精鋼材質打造。左手臂的軸承具有磁性

右前臂：旋入式火箭以鍍鉻黃銅打造，和精鋼材質的彈頭

左前臂：格特林機槍外型設計的可拆卸式上鍊鑰匙，以精鋼材質打造，並具有鍍鈹黃銅組件

身體和盔甲的拋光處理包括：倒角、鏡面拋光、緞面、圓形緞面、噴砂與拋光處理等。



摘要

MELCHIOR – 機器人桌鐘

MELCHIOR令人矚目的機芯

‘MELCHIOR’的命名

技術資料

L'ÉPÉE 1839

MB&F

如需詳細資料，請聯絡：

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND

電子信箱: CY@MBANDF.COM

電話: +41 22 508 10 33



MELCHIOR

UNIQUE PIECE - ONLY WATCH 2015

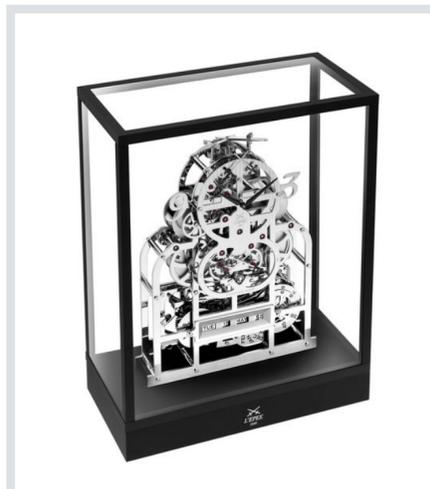
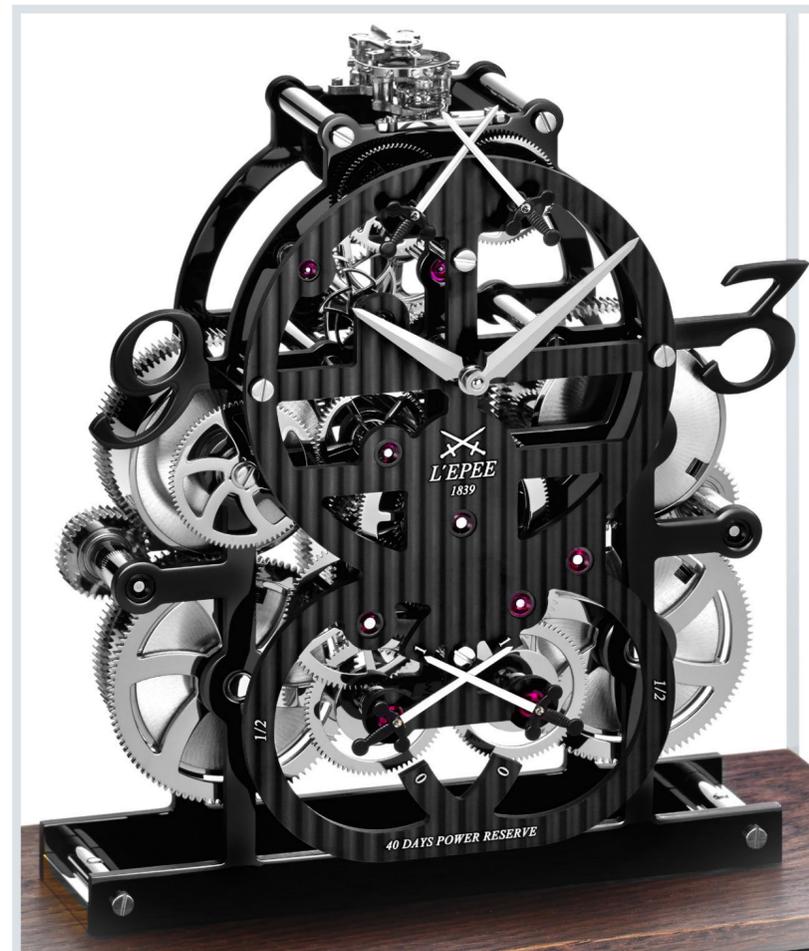
L'ÉPÉE 1839 – 瑞士穩居龍頭地位的時鐘製作廠
175多年來，L'Épée始終堅持站在腕錶和鐘錶製造的最前線。今日，它已成為瑞士唯一一家專注於製造高端時鐘的錶廠。L'Épée錶廠是由Auguste L'Épée於1839年創立於法國靠近貝桑松的地方創立，其最初是製造音樂盒和腕錶的零組件，L'Épée的品牌特徵就是其所有的零件都是全部以手工打造而成。

1850年推出了自主生產的「平台擒縱」(platform escapement)，其是專門為鬧鐘、桌鐘和音樂腕錶所專門創造的擒縱器，奠定公司發展及良好信譽的關鍵一步。1887那年，錶廠一年就製造了24,000枚平台擒縱器。這家錶廠也成為擁有許多特殊擒縱專利的知名專業品牌，如防撞擒縱 (anti-knocking)、自動擒縱 (auto-starting) 與恆定動力擒縱 (constant-force) 等；L'Épée也是當時幾個知名錶廠的主要擒縱器供應商。此外L'Épée在國際展覽中亦贏得了許多金牌獎項的肯定。

在20世紀中，L'Épée靠著卓越非凡的攜帶式座鐘，獲得極佳的聲譽，對許多人來說，L'Épée的時鐘不僅代表著權勢與地位；它更成為法國政府贈送重要外賓的官方指定禮品。1976年當協和號超音速客機開始商業飛行時，L'Épée的壁鐘更被選作機艙設備，以提供旅客正確時間。1994年，L'Épée藉由建造一座具有補償式鐘擺 (compensated pendulum)、舉世最巨大的時鐘Giant Regulator，展現了錶廠對挑戰極限的渴望和能力，這座時鐘高答2.2公尺、重1.2公噸，光是機械機芯即重達120公斤，總共耗費了2,800個工時打造而成。

L'Épée目前錶廠位於瑞士侏羅山區的德萊蒙 (Delémont)。在行政總裁Arnaud Nicolas的卓越領導之下，L'Épée 1839發展出一系列傑出的桌鐘，包括複雜的傳統攜帶式座鐘、結合當代設計的Le Duel時鐘，以及前衛極簡的La Tour時鐘。L'Épée的時鐘具有逆跳小秒、動力儲存指示、萬年曆、陀飛

輪以及三問錶等高複雜功能，而所有的設計與製作都是在L'Épée廠內獨立完成。如今，超長動力儲量及卓越的光拋打磨，成為品牌最著名的共同特徵。



摘要

MELCHIOR – 機器人桌鐘

MELCHIOR令人矚目的機芯

'MELCHIOR'的命名

技術資料

L'ÉPÉE 1839

MB&F

如需詳細資料，請聯絡：

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND

電子信箱: CY@MBANDF.COM

電話: +41 22 508 10 33





MELCHIOR

UNIQUE PIECE - ONLY WATCH 2015

MB&F – 概念實驗室的起源

10歲，10個機芯，數不盡的頂尖與無窮盡的創意

2015年，MB&F歡慶其創立10周年。這是史上第一個鐘錶概念實驗室的10年：10年來顛覆傳統與想像的爆炸性超級創意，成就廣受好評的鐘錶機械(Horological Machines)與傳統機械(Legacy Machines)之10個非凡出眾機芯，以這樣穩扎穩打的根基MB&F成了知名的鐘錶殿堂。

在經歷15年管理知名鐘表品牌後，Maximilian Büsser於2005年辭去Harry Winston董事總經理一職並創立的MB&F，也就是Maximilian Büsser & Friends。MB&F是一間藝術及微工程概念實驗室，並透過一群出眾的獨立鐘錶專家，共同致力於設計及製造出極具創意且重要的概念手錶。與這些菁英共同合作研發，讓Max相當樂在其中。

2007年，MB&F推出第一只腕錶Horological Machine No1 (HM1) 透過其複雜多層次、3D立體架構腕錶的概念與錶壇首次採用的完美機芯傳動結構，奠定了品牌在特殊機械的一席之地，更傳達了原創理念 -從HM2, HM3, HM4, HM5, HM6到至今的HMX，所有的機械皆可以訴說時間，而不是僅只於報時。

2011年，MB&F發表了Legacy Machine系列，這是一個受到傳統製錶所啟發的全新系列，藉由優異的鐘錶技術來重新詮釋複雜機械，以所創造出極富當代風格的機械工藝向19世紀的超凡製錶技藝致敬。從LM1到LM2，MB&F更研發了自製機芯LM101。自此，MB&F開始交替發表顛覆傳統的創新Horological Machines系列與源自傳統經典啟發製成的Legacy Machines系列。

在這一段10年的旅程中，MB&F也榮獲了許多傑出大獎的肯定，如2012年由日內瓦內瓦鐘錶大賞

Grand Prix d'Horlogerie, LM1榮獲「最受公眾歡迎獎」(由鐘錶迷投票選出)以及「最佳男裝腕錶獎」(由評審投票選出)的雙重肯定。2010年，MB&F以HM4贏得日內瓦鐘表大賞的「最佳概念與設計腕錶」的獎項。而2015年，MB&F以獨特的HM6 Space Pirate宇宙海盜在國際紅點大展上榮獲「紅點」的「最佳中的最佳」大獎(Red Dot: Best of the Best)。

摘要

MELCHIOR – 機器人桌鐘

MELCHIOR令人矚目的機芯

'MELCHIOR'的命名

技術資料

L'EPEE 1839

MB&F

如需詳細資料，請聯絡:

CHARRIS YADIGAROGLOU,

MB&F SA,

RUE VERDAINE 11,

CH-1204 GENEVA, SWITZERLAND

電子信箱: CY@MBANDF.COM

電話: +41 22 508 10 33

枝狀目錄

其他語言新聞資料+所有產品照片(低解析及高解析檔案)

THE MACHINE



MELCHIOR ONLY WATCH FRONT



MELCHIOR ONLY WATCH BACK



MELCHIOR ONLY WATCH CLOSE UP



MELCHIOR ONLY WATCH IN SITU

FILM ('LIGHT' AND 'DARK & LIGHT' EDITIONS)

